

5. 夜(後半)



さわこの一日 3

しちだ

印刷禁止 いんさつきんし


This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





5. 夜 (後半)


印刷禁止 いんさつきんし


This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.


 : 窓を閉めましょうか。

 : Shall we close the window?

 : Sollen wir das Fenster zumachen?

 : Si nous fermions la fenêtre?

 : Cerremos la ventana.

 : 关窗户吧?

 : 창문을 닫을까?


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : 蚊が入ってきたわ。


 : Mosquitoes are coming in.

 : Die Mücken kommen ins Zimmer.

 : Les moustiques rentrent.

 : Se están entrando los mosquitos.

 : 蚊子进来了。

 : 모기가 들어오니까.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.




印刷禁止


B

Z Z Z Z

This document is protected by copyright. You are breaking the law if you copy or distribute this file.

 : ああっ！


 : Ow!

 : Aua!

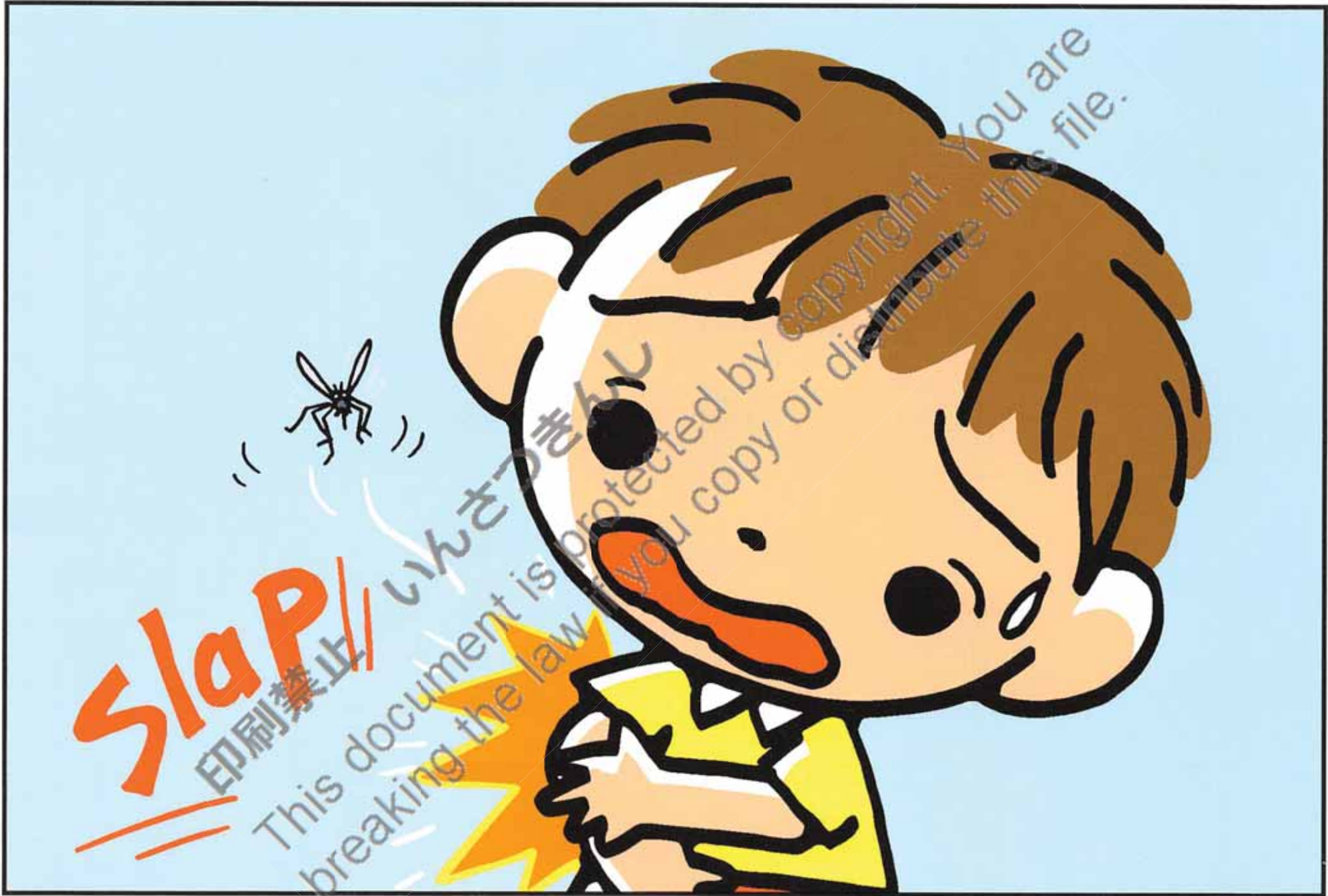
 : Aie!


 : iAy!


 : 哟！


 : 아 따가와!


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



 : どこがかゆいの？


 : Where's it itching?

 : Wo juckt es denn?

 : Où est-ce que ça gratte?


 : ¿Dónde te están picando?


 : 哪里痒？

 : 어디가 가렵니?

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : あー、蚊にさされたんだね。


 英 : Oh, you have a mosquito bite.

 独 : Du hast einen Mückenstich.

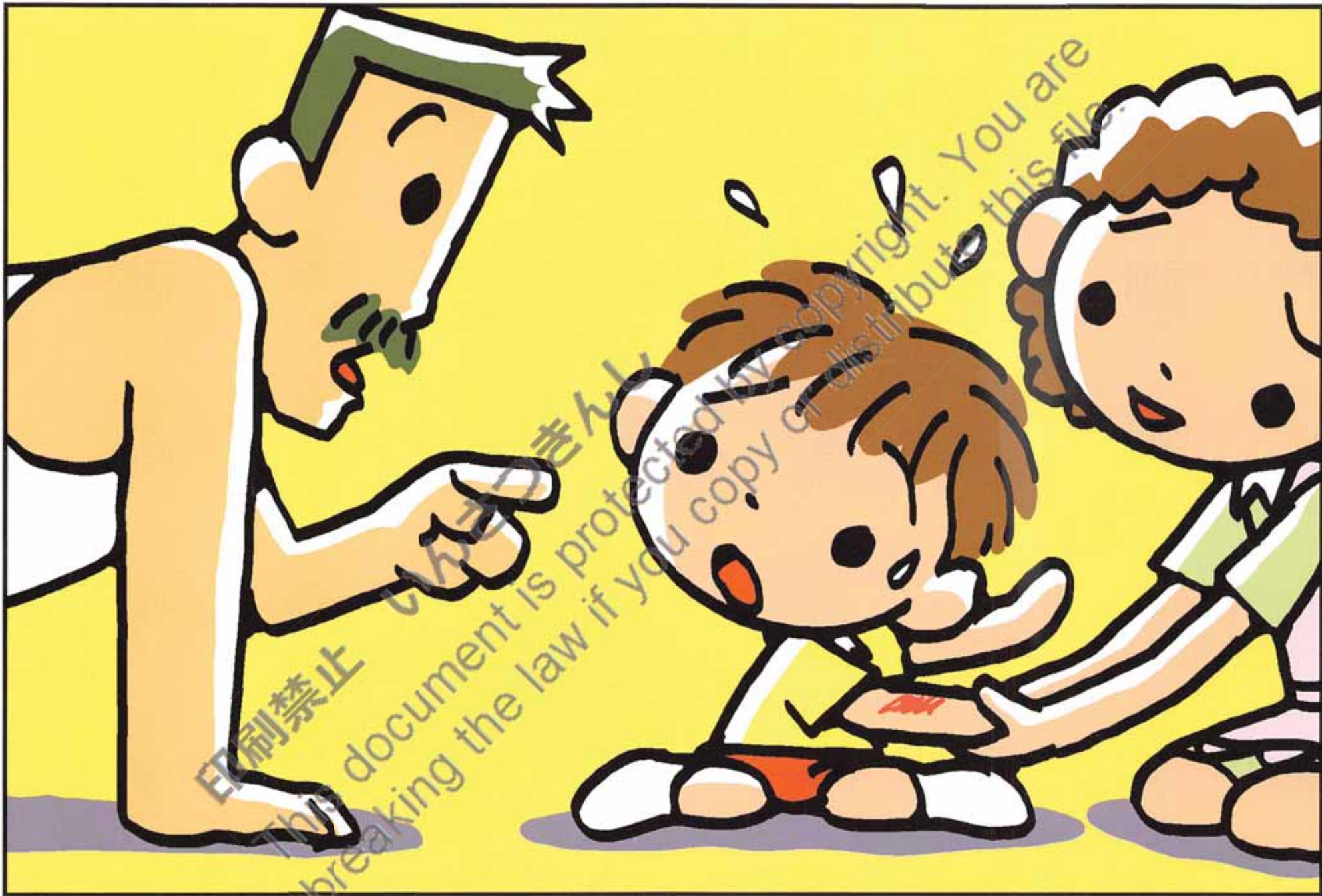
 仏 : Tu as été piquée par un moustique.


 西 : Oh, tienes una picadura de mosquito.


 中 : 被蚊子咬了吧。


 韓 : 모기에게 물렸구나.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : あんまりかいちゃだめよ。


 英 : Don't scratch it too much.

 独 : Kratz nicht so sehr.

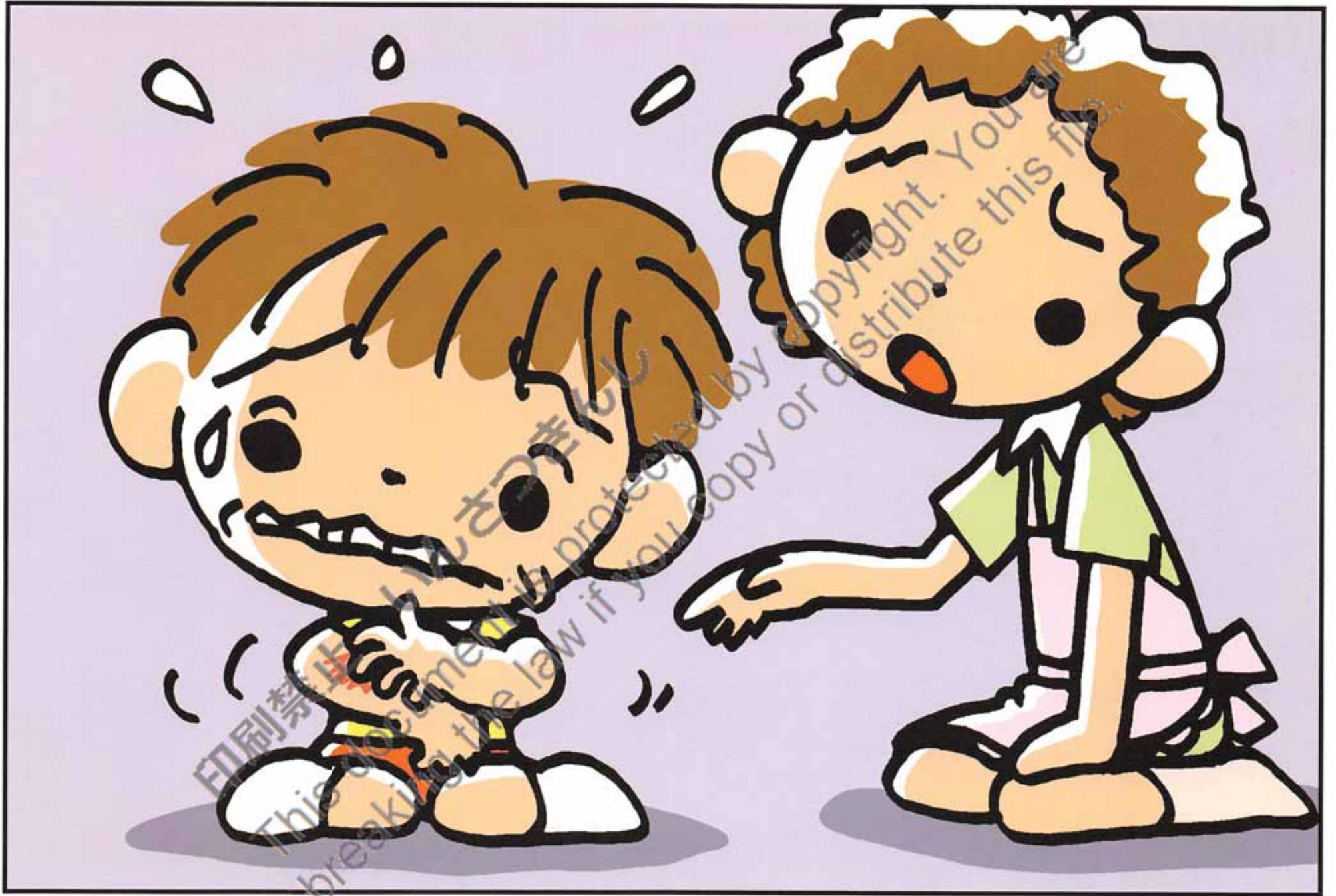
 仏 : Ne te gratte pas trop.


 西 : No te rasques demasiado.


 中 : 别老抓。


 韓 : 너무 긁으면 안돼.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : 蚊取り線香をつけようね。

 : Let's light a mosquito coil.

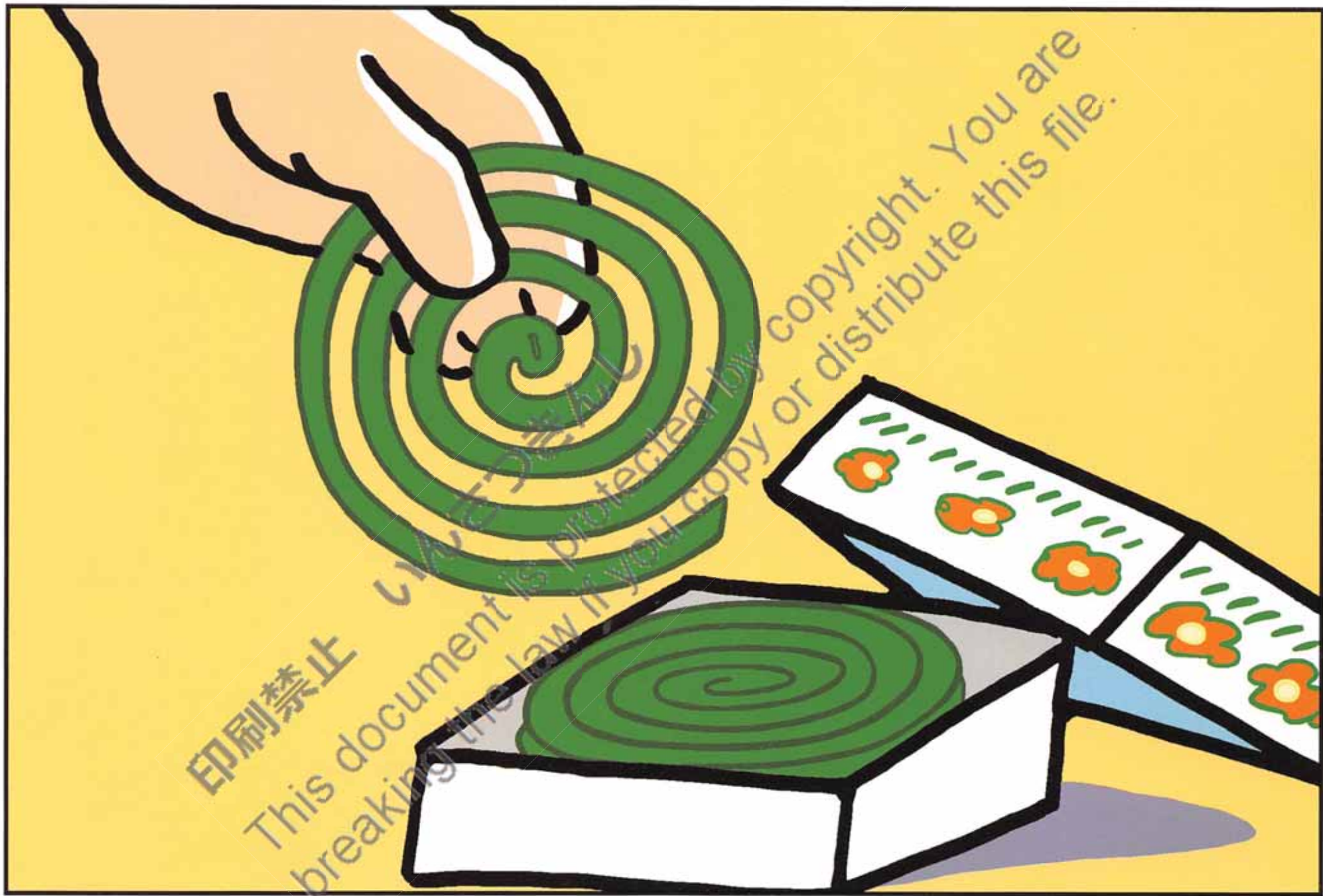
 : Da machen wir einen Mückenschutz an.


 : Allumons un serpentín à moustiques.


 : Vamos a encender la rosca para mosquitos.

 : 点蚊香吧。

 : 모기향을 피우자




 : マッチ、ここにあるよ。


 英 : Here are matches.

 独 : Hier sind Streichhölzer.

 仏 : Voilà des allumettes.

 西 : Aquí están las cerillas.

 中 : 这有火柴。


 韓 : 성냥 여기 있어요.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





印刷禁止

This document is protected by copyright. You are breaking the law if you copy or distribute this file.


 : パパが火をつけよう。


 : Daddy lights a match.

 : Papa macht ein Streichholz an.

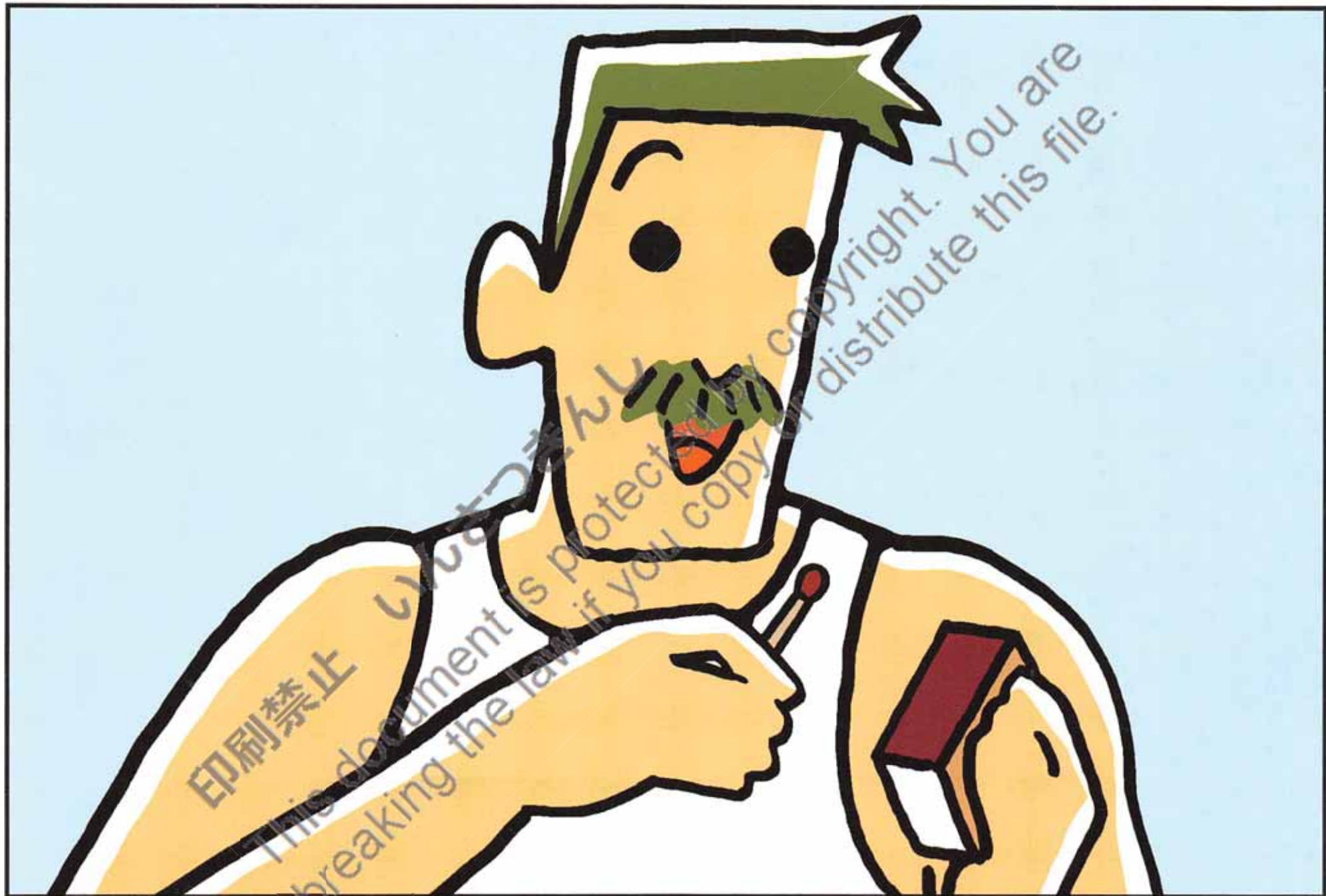
 : Papa allume une allumette.


 : Papi enciende las cerillas.


 : 爸爸点火。

 : 아빠가 불을 붙일꺼

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



 : 蚊取り線香、ちょっと持ってて。

 : Hold the coil.

 : Halt mal den Mückenschutz.

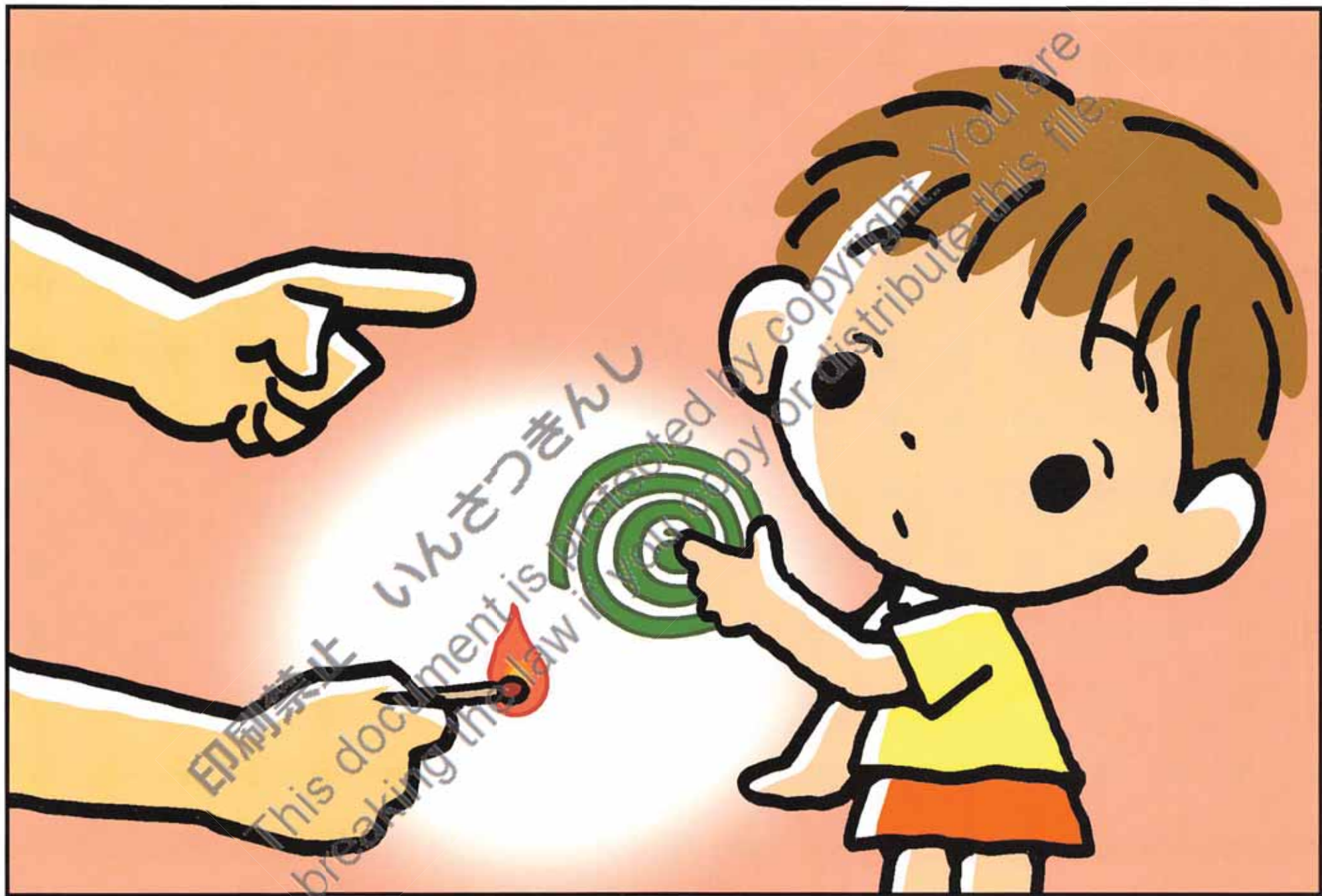
 : Tu tiens le serpent.


 : Sostén la rosca.


 : 拿好蚊香。


 : 모기향을 들고 있거라.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.




 : いいよ。じゃあ、そこにおいて。


 英 : O.K. Put that down here.

 独 : So, leg den da rein.

 仏 : D'accord. Pose-le là.

 西 : Ponla ahí abajo.

 中 : 好, 放在那里。

 韓 : 자, 거기에 놓아라.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



印刷禁止 いんさつきんじ
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.

👤 : 煙が出てる。

🌸 : It's smoking.

🌿 : Es qualmt.

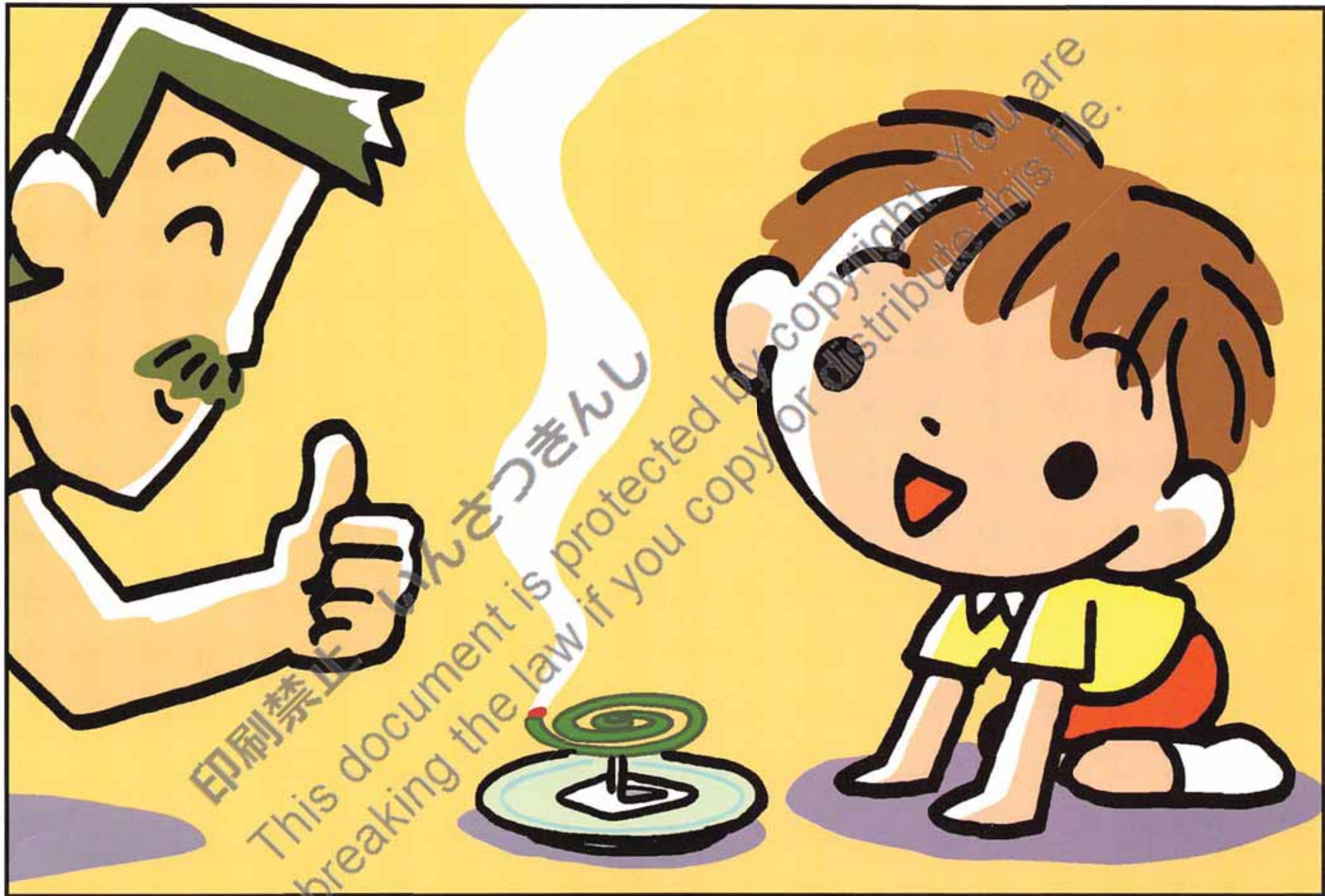
🌸 : Ça fume.

🌸 : Está saliendo humo.


🌸 : 冒烟儿了。

🌸 : 연기가 나네.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : さわこ、お口を開けて。


 : Open your mouth, Sawako.

 : Mach deinen Mund auf, Sawako.

 : Ouvre la bouche, Sawako.

 : Abre la boca, Sawako.


 : 泽子，张开嘴。


 : 입을 벌려요, sawako.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : ほら、お母さんが歯磨きしてあげるから。


 : Here, Mommy will brush your teeth.

 : Mama putzt deine Zähne.

 : Voilà, Maman va te brosser les dents.

 : Mami te cepillará los dientes.


 : 看，妈妈来给你刷牙。


 : 엄마가 이 닦아 줄게.


印刷禁止
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.




印刷禁止
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.


 : 自分でする。


 : I can do it.

 : Ich mache das.

 : Je peux le faire.

 : Yo puedo.

 : 我自己刷。

 : 내가 할꺼야.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





印刷禁止


This document is protected by copyright. You are breaking the law if you copy or distribute this file.


 : いいわ。 やってごらんなさい。

 : O.K. You try it.

 : Na gut. Versuch mal.

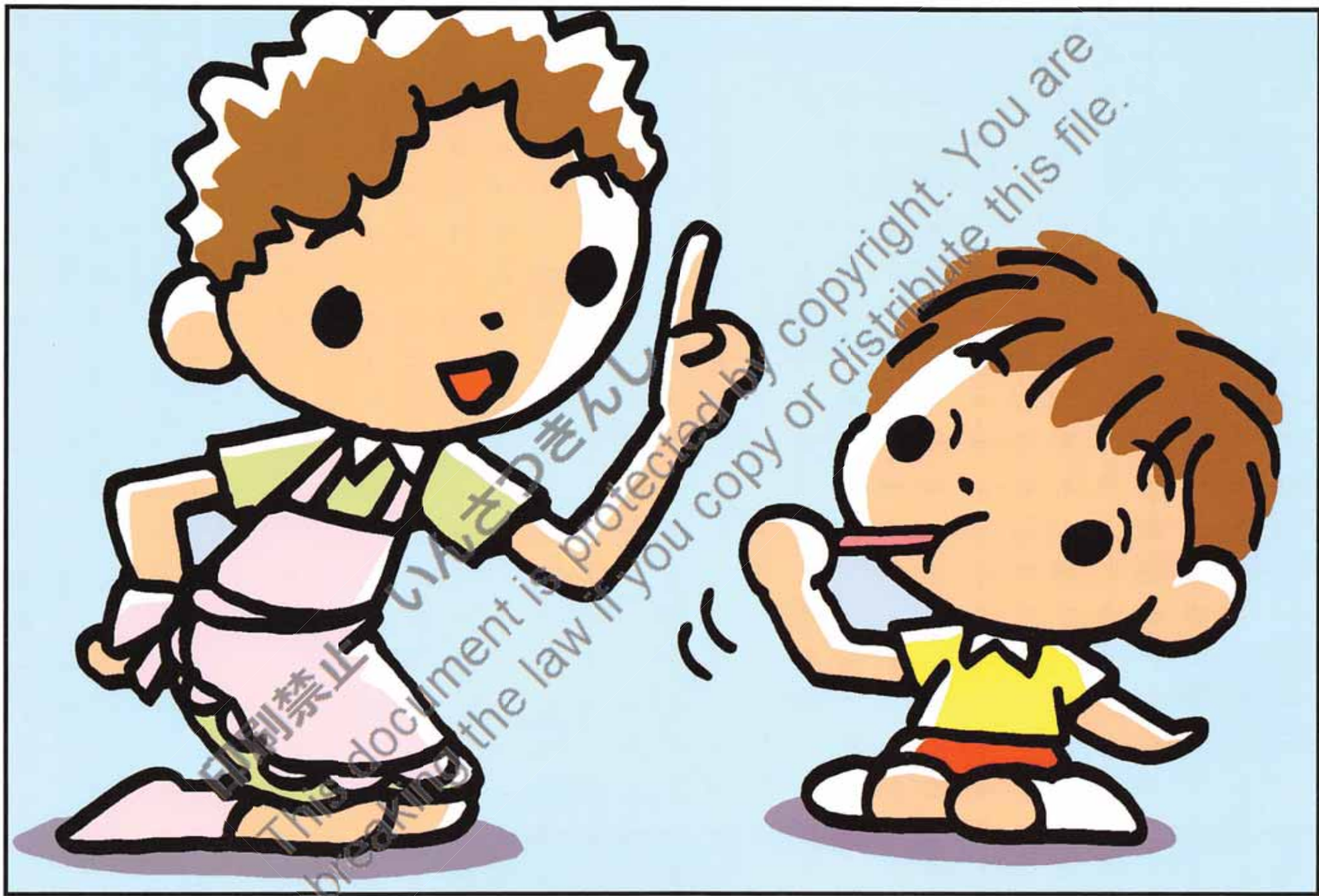
 : D'accord. Essaye.

 : Bueno. Prueba.

 : 好吧， 试试看。


 : 그래? 그럼 해봐라.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.




 : 上手ね。磨いて、磨いて。

 : Good. Brush, brush.

 : Schön. Putz, putz.

 : Bien. Brosse, brosse.


 : Bien. Cepilla, cepilla.


 : 很好, 刷, 刷。


 : 잘하네. 좀더 좀더.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.




 : きれいになったわね。


 : Your teeth are clean now.

 : Jetzt sind deine Zähne sauber.

 : Tes dents sont propres maintenant.

 : Tus dientes ya están limpios.

 : 刷干净了。

 : 이가 깨끗해졌구나.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



印刷禁止
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.

印刷禁止

This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.

